

INFORMAȚII PERSONALE

Mihăilă Ileana

24/10/2025


https://unibuc.ro/user/ileana.mihaila/?profiletab=documents&doc_action=edit_doc
<https://scholar.google.ro/citations?user=bSh8--EAAAJ&hl=ro>
<https://unibuc.academia.edu/IleanaMihaila/CurriculumVitae>

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

2024 – prezent

Profesor universitar emerit (din 1 octombrie 2024)

Profesor asociat (din 1 octombrie 2024)

Profesor universitar (din 1 octombrie 2015).

Conferențiar (din 15 februarie 2004)

Lector (din 15 februarie 2002)

Facultatea de Limbi Străine a Universității din București, Departamentul de Limba și Literatura Franceză
Școala Doctorală „Studii Literare și Culturale”

▪ Activitate didactică și cercetare

Tipul sau sectorul de activitate Didactică și cercetare

1988-2020

Cercetător Științific I (din 2004), Colectivul de ediții (din 2012).

Filolog (prin concurs, 1988-1991), asistent de cercetare (1991-1995), cercetător științific (prin concurs, 1995-1999, cercetător științific principal III (prin concurs, din 1999), II (prin concurs, din 2000), I (prin concurs, din 2004), Colectivul de relații ale literaturii române cu literaturile străine; din oct. 2008, Colectivul de literatură veche.

Institutul de Istorie și Teorie Literară “C. Călinescu” (Academia Română)

▪ Cercetare

Tipul sau sectorul de activitate Cercetare

1997-2006

Conferențiar asociat (literatura comparată, concurs 1 octombrie 1999)

Facultatea de Litere a Universității “Ovidius”-Constanța

▪ Activitate didactică și cercetare

Tipul sau sectorul de activitate Didactică și cercetare

- 2000-2005; 2012-2014 **Conferențiar asociat (limba și literatura franceză, concurs 1 octombrie 2000)**
Colegiul de Institutori - Buzău (Universitatea din București, Facultatea de Psihologie și de Științe ale Educației)
▪ Activitate didactică și cercetare
Tipul sau sectorul de activitate Didactică și cercetare
- 1996-2000 **Lector asociat (1 octombrie 1996 - 30 septembrie 1998), apoi conferențiar (concurs 1 octombrie 1998, numire prin decizia Ministerului Educației și Învățământului) de literatură comparată**
Facultatea de Teologie-Litere a Universității "Valachia" din Târgoviște
▪ Activitate didactică și cercetare
Tipul sau sectorul de activitate Didactică și cercetare
- 1992-1996 **Lector asociat (literatură comparată)**
Facultatea de Litere a Universității din București
▪ Activitate didactică și cercetare
Tipul sau sectorul de activitate Didactică și cercetare
- 1986-1988 **Asistent suplinitor (Catedra de franceză)**
Facultatea de Filologie a Universității din București
▪ Activitate didactică și cercetare
Tipul sau sectorul de activitate Didactică și cercetare
- 1982-1986 **Profesoară de franceză (limba franceză)**
Liceul de Marină – Giurgiu (detașată 1985-1986 la Școala Ajutătoare nr.3, București)
▪ Activitate didactică
Tipul sau sectorul de activitate Didactică

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- 2014 **Abilitare în domeniul filologie**
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Filologie
Titlul tezei de abilitare: „Vers une vision pluridisciplinaire des études littéraires”
- 1998 (12 luni) **Stagiu post-doctoral** Scrieți nivelul EQF, dacă îl cunoașteți
Centre d'étude de la langue & littérature françaises des 17e & 18e siècles CNRS URA 96 Université Paris IV)
▪ Scrieți lista principalelor materii studiate și abilitățile acumulate : *Participare la proiecte de cercetare : La mort civile : le Concours de l'an IX (director de proiect : Charles Porset)*
- 1990-1995 **Doctorat în filologie** Scrieți nivelul EQF, dacă îl cunoașteți
Universitatea din București, Facultatea de Litere
▪ Scrieți lista principalelor materii studiate și abilitățile acumulate : *Cercetare în domeniul literaturii universale și comparate*
▪ Titlul tezei : „Statutul artistului în epoca barocă”. Conducător științific : acad. Zoe Dumitrescu-Bușulenga. Publicată în 1998.
- august 1990 **Cursuri de vară (limba spaniolă)** Scrieți nivelul EQF, dacă îl cunoașteți
Universidad Internacional Menéndez Pelayo

- Scrieți lista principalelor materii studiate și abilitățile acumulate : *Cursuri de limbă, literatură spaniolă și istorie spaniolă, nivel avansat-superior*

1985 Definitivat

Scrieți nivelul EQF, dacă îl cunoașteți

Universitatea din București

- Scrieți lista principalelor materii studiate și abilitățile acumulate : *Limba și literatura franceză, didactică, pedagogie*

1978-1982 Licențiată (diplomă de merit)

Scrieți nivelul EQF, dacă îl cunoașteți

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București

- Limba și literatura franceză, limba și literatura spaniolă

Titlul tezei de licență: „Montaigne et la conception baroque sur l'homme”. Profesor coordonator: conf.dr. Silvia Pandelescu

1974-1978 Bacalaureat

Scrieți nivelul EQF, dacă îl cunoașteți

Liceul „Mihai Viteazul” din București

- Limba și literatura română, limba franceză, istorie

COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e)

Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba franceză	C2	C2	C2	C2	C2
Diplomă de licență și certificat de traducător					
Limba spaniolă	C2	C2	C2	C2	C2
Diplomă de licență și certificat de traducător					
Limba engleză	B2	C1	B2	B2	B1

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat
Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

Bune competențe de comunicare dobândite prin experiența proprie în învățământ

Competențe
organizaționale/manageriale

- Directoare a Școlii Doctorale „Studii Literare și Culturale” a Facultății de Limbi și Literaturi Străine (Universitatea din București) pentru mandatul 2016-2021 și pentru mandatul 2021 - 2024
- Director *ad interim* a Colectivului de Literatură Veche la Institutul ”G. Călinescu” , între decesul acad. Dan Horia Mazilu (1 oct. 2008) și numirea acad. Gh. Chivu (1 mai 2009), perioadă în care am asigurat finalizarea proiectului CNCIS cod 1008/2007, Enciclopedia Culturii Romane Vechi (CD) (2007-2009)

Competențe dobândite la locul de
muncă

- Editare științifică

Competențe informatice

- o bună cunoaștere a instrumentelor Microsoft Office™

Alte competențe

- Membră titulară a CSUD - Universitatea din București (2017 - 2020, 2021- 2024)
- Membră a Comisiei de Filologie a CNATDCU (mandatele 2016-2020, 2020-2024)
- Membră în Senatul Universității din București (mandatul 2014-2019)
- Membră în Consiliul Facultății de Limbi și Literaturi Străine (mandatele 2014-2019, 2019-2023)
- Membră în Consiliul Departamentului de Limba și Literatura Franceză (mandatele 2014-2019, 2019-2023)
- Membră în Consiliul Științific al Institutului de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu” (Academia Română) (2015-2020)

INFORMATII SUPLIMENTARE



Publicații
Prezentări
Proiecte
Conferințe
Seminarii
Distincții
Afiliere
Referințe

136 de comunicări științifice, prezentate în România, la București, Cluj, Iași, Sibiu, Constanța, Târgoviște, Giurgiu, Pitești, Galați și în străinătate: Paris, Reims, Montpellier, Nohant, Nice, Ferney, Versailles, Lille, Bordeaux (Franta), Avila, Madrid (Spania), Wassenaar (Haga), Amsterdam (Olanda), Dublin (Irlanda), Münster (Germania), Bristol, Edimburg (Marea Britanie), Montréal (Canada), Los Angeles (SUA), Helsinki (Finlanda), Debrețin, Seghedin (Ungaria), Sofia (Bulgaria), Atena (Grecia), Belgrad (Iugoslavia), Graz (Austria), Porto (Portugalia), Porto Alegre (Brazilia), Roma (Italia). Două conferințe publice la University of Bristol (2012) și la PUCRS (Porto Alegre), trei prelegeri ținute la Université Paris XII (2008, 2009, 2013).

Autoare a 4 cărți sub semnătura proprie (*Statutul artistului în epoca barocă*, 1998, *Renaștere și modernitate*, 1998, *De la Renaissance à l'âge romantique*, 2010) *Cultura română, cultură europeană*, 2015), 12 volume în colaborare (*Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice – 1919-1944* (împreună cu Ana Maria Brezuleanu, Viorica Nișcov, Michaela Șchiopu, Cornelia Ștefănescu, 10 vol., 1997-2009), Carmen Brăgaru, Ana-Maria Brezuleanu (coord.), *Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice (1945-1964)*, lucrare colectivă (Carmen Brăgaru, Ana-Maria Brezuleanu, Ileana Ciocărlie, Cristina Deutsch; colab. Eleonora Hotineanu, Ileana Mihăilă, Catrinel Pleșu, Andrei Milică, etc.), vol. I, 2023, și lucrarea *Eriger une République – Mémoires de Ch. L. Andreu de Bilistein sur la Moldavie et la Valachie au XVIII-e siècle* (2001, în colaborare cu Alexandre Stroeve – profesor universitar, Université Paris III-Sorbonne Nouvelle).

Editor științific a 15 volume, între care G. Călinescu - *Viata și Opera lui M. Eminescu* (1999-2002), 3 vol., reeditată 2003 (4 vol.) și în 2012 (în colab. cu N. Mecu), N. Iorga, *Istoria literaturii românești* (2019-2021), 5 vol., în colab. cu I. Oprea, *Învățăturile lui Neagoe Basarab* (2020, în colab. cu Dan Zamfirescu), etc.; colaborator la *Dicționarul General al Literaturii Române* (2004-2009. 7 vol., la *Dicționarul Literaturii Române* (2012, 2 vol.), la *Dicționarul General al Literaturii Române, a II-a revizuită, adăugită și adusă la zi* (8 vol. 2016-2021), la *Enciclopedia literaturii române vechi, A-Z* (2018), precum și G. Călinescu, *Universurile poeziei*, ediție de Ileana Mihăilă și Nicolae Mecu, Ed. Cetatea de Scaun, Târgoviște, 2023, 382 p. ISBN: 978-606-537-662-5. *Un nou univers călinescian al poeziei* (Ileana Mihăilă), p. 7-22; G. Călinescu, *Universul poeziei [I]*, p. 23-288, *Universul poeziei [II]*, *Variante*, p. 289-302, ed. critică de Ileana Mihăilă.

Peste 100 articole, studii, prefețe (4), recenzii (16), interviuri (10) și traduceri publicate în volume (4) și reviste (11). Articole și studii : în țară - 68 și străinătate -38

Participare la proiecte : - Programul Comenius Lire, une recherche active de sens, Nr. 133940-LLP - 1- 2007 – 1 – BE - COMENIUS - CMP (2007-2010), coordonat de INFOPREF-Belgia, Liège; Proiectul CNCSIS cod 1008/2007, *Enciclopedia Culturii Romane Vechi* (CD) (2007-2009); COST Action ISO901 Women Writers in History, coordonat de Huygens Instituut – Olanda, Haga (2009 -2013).

- Membră a Societății Franceze de Studiere a Secolului 18 (din 1994)
- Secretar executiv, apoi vicepreședinte al Societății Române de Studiere a Secolului 18 (1995-2022, 2023-),
- Membră a Societății Internaționale “Les Amis de George Sand” (din 1993).
- Corespondent pentru România al revistei “Dix-huitième Siècle” (Paris, PUF) din 1999.
- Membră în Colegiul de redacție al “Revistei de Istorie și Teorie literară (Academia Română).
- Co-editor al seriei „Études sur le XVIII^e siècle”, Editura Universității din București (din 2014).
- Membru (din 2017) în colegiul de redacție al revistei *REVUE ROUMAINE D'ETUDES FRANCOPHONES* (Editura Universității „A.I. Cuza” – Iași)

- Premiul “Bogdan Petriceicu Hasdeu” al Academiei Române în 2002
- Premiul pentru eseu în limbi străine “Ovidius”, Constanța, 2003
- Premiul *Le Prix d'Excellence ARDUF*, acordat de Asociația Română a Departamentelor Universitare Francofone în 2017

ANEXE

Lidias

LISTĂ DE LUCRĂRI

ILEANA MIHĂILĂ

2025

STUDII ȘI ARTICOLE

ÎN ȚARĂ

ÎN VOLUM

1. Artistul în epoca barocă - Strălucirea și suferințele Magicianului (teză de doctorat), București, Ed. "Roza Vânturilor", 1998, 228 p. ISBN : 973-9003-71-0
 2. Renaștere și Modernitate. Studii de literatură română și comparată, București, Ed. "Roza Vânturilor", 1998, 296 p. ISBN : 973-9003-72-9
 3. De la Renaissance à l'âge romantique – Regards sur trois siècles de littérature française, Editura Universității din București, 2010, 228 p. ISBN : 973-9003-72-9
 4. Cultura română, cultură europeană, Editura Fundației România de Măine, col. Multilingvism și culturi în dialog – 6, București, 2015, 263 p., ISBN: 978-973-163-940-6
- Recenzii : Carmen Andrei, Compte rendu de lecture. Ileana Mihăilă. 2015. Literatura română, literatură europeană. București: Editura Fundației România de Măine, în Mélanges francophones. La modernité des Lumières au début du troisième millénaire. Le XVIIIe siècle révisité, Annales de l'Université «Dunărea de Jos» de Galați, fasc. XXII, vol. IX, no 12, Galați University Press, 2015, p. 153-154; Carmen Andrei, Ileana Mihăilă, Cultura română, cultura europeană, București, Editura Fundației România de Măine, 2015, 263 p., Revue Roumaine d'Études Francophones, No. 7 / 2015, Iași, p. 183-184, ISSN: 2065 – 8087; Invitație la lectură: Editura Fundației România de Măine – Ileana Mihăilă, Cultura română, cultură europeană, în Opinia Națională, an. 25, nr. 776,7 martie 2017, p. 1; 6, ISSN 1221-4019. ; Roxana-Magdalena Bârlea, On Romanian culture in European context, DICE Diversité et identité culturelles en Europe - Diversitate și identitate culturală în Europa, An XVII, nr. 2 – București: Editura Muzeul Literaturii Române - 2020, p. 171- 177. ISSN: 2067 - 0931. <http://www.diversite.eu/dice>
- Citate (Manuela Anton, art. Micu-Klein (Ioan Inocențiu), în : Patriarhul Rusiei (coord.), Enciclopedia Ortodoxiei, Moscova, (în rusă), 2017, t. 45, p. 203
5. Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în perioade (1919-1944), în colaborare cu Ana-Maria Brezuleanu, Viorica Nișcov, Michaela Șchiopu, Cornelia Ștefănescu, Prefață de Dan Grigorescu, București, Ed. Saeculum I.O., vol. 1, Teorie literară ; Literatură universală și comparată, 1997, 320 p., ISBN : 973-9211-46-1 ; vol. 2, Literatura engleză ; Literaturile anglofone, 1999, 319 p., ISBN : 973-9211-46-1 ; vol. 3, Literatura germană ; Literaturile germanice, 2000, 320 p., 973-9399-60-6 ; vol. 4, Literatura franceză, 2002, 335 p., ISBN : 973-642-002-7/973-642-003-5 ; vol. 5, Literatura franceză, 2003, 351 p., ISBN : 973-642-002-7/973-642-047-7 ; vol. 6, Literatura franceză ; Literaturile francofone, 2004, 319 p., ISBN : 973-642-002-7/973-642-065-5 ; vol. 7, Literatura italiană ; Literatura spaniolă ; Literatura portugheză, București, Ed. Saeculum I.O, 2005, 319 p., ISBN: 973-642-002-7/973-642-084-1; vol. 8, Literatura latină; Literatura greacă ; Literatura rusă, București, Ed. Saeculum I.O, 319 p., ISBN: 973-642-002-7/973-642-084-1; vol. 9, Literaturile slave; Literaturile orientale, București, Ed. Saeculum I.O, 2008, 287 p., ISBN: 973-642-002-7/978-973-642-154-9; vol. 10, Prefață de Eugen Simion, Literatura ebraică ; Literatura arabă ; Literatura maghiară ; Literaturile chineză, japoneză și coreană ; Ecouri ale literaturii române în străinătate ; Literatura religioasă, București, Ed. Saeculum I.O., 2009, 423 p., ISBN: 973-642-002-7/978-973-642-226-3.
 - Recenzie: Mircea Angheliescu: Literatura franceză și cititorul român, în "Adevărul literar și artistic", 6 aprilie 2004, p. 13: Ex libris. ISSN: 1220-9821; Teodor Vârgolici, Receptarea literaturii franceze în periodicele românești, în "Adevărul literar și artistic", 1 februarie 2005, p. 4 : Cronici. ISSN : 1220-9821;
 6. G. Călinescu - Opera lui Mihai Eminescu, ediție îngrijită de Ileana Mihăilă, cu o Notă asupra ediției la fiecare volum. Vol. 1, București, Ed. Academiei, 1999, ISBN: 973-27-0741-0/973-27-0740-2 ; vol. 2, 2000, ISBN : 973-27-0804-2/973-27-0740-2; Viața lui Mihai Eminescu. Introducere de Eugen Simion, 2002, ISBN: 973-27-0860-3. Ediție premiată de Academia Română cu Premiul "Bogdan Petriceicu Hasdeu" (18 decembrie 2002). Reeditată în coeditare cu Editura Litera Internațional, București - Chișinău, 2003 (vol. 1, Viața lui Eminescu, ISBN: 973-7916-36-0. ISBN: 9975-74-532-6, vol. 2, ISBN : 9975-74-661-8; 3, ISBN: 973-675-025-6. ISBN: 9975-74-662-4; 4, Opera lui Eminescu, ISBN: 973-675-026-4. ISBN: 9975-74-663-2; Introducere de Eugen Simion; Notă asupra ediției la vol. 1, 2, 3), în col. Biblioteca Școlarului.
 - Recenzii: Victoria Milescu, Reeditări necesare, în "Universul cărții", iulie, 2000, p. 1. ISSN :1221-8685; Nicolae Rotund, Opera lui Mihai Eminescu de George Călinescu - ediția a III-a, în "Tomis", martie 2001, : Cronica literară p. 5, ISSN: 1220-8167; Reprodușă în Lecturi și înțelesuri, Ed. Ex Ponto, Constanța, 2002, pp. 96-105; Teodor Vârgolici, G. Călinescu într-o remarcabilă ediție, în "Adevărul literar și artistic", 31 iulie 2001, p. 4 : Cronici. ISSN: 1220-9821
 - ; Liviu Grăsoiu, Binemeritat omagiu, în "Lucafașul", 30 ianuarie 2002, p. 10 : Aniversări. ISSN : 1220-627X; Teodor Vârgolici, G. Călinescu în ediție academică, în "Adevărul literar și artistic", 2 aprilie 2002, p. 4 : Cronici. ISSN: 1220-9821; Cornelia Ștefănescu, O carte rescrisă, în "România literară", nr. 21, 29 mai-4 iunie 2002, p. 13: Cronica edițiilor. ISSN : 1220-6318; Cornelia Ștefănescu, "Nimic fictiv", în "România literară", nr. 22, 5-11 iunie 2002, p.12 : Cronica edițiilor. ISSN : 1220-6318; Ion Simuț, G. Călinescu în reeditări, în "România literară", nr. 17 (XXXIX), 4 mai 2007, p. 13 : Comentarii critice. ISSN : 1220-6318.
 7. « Ériger une République souveraine, libre et indépendante » - Mémoires de Charles-Léopold Andreu de Bilistein sur la Moldavie et la Valachie au XVIII-

- e siècle, étude introductive, textes établis et notes par Alexandre Stroeve et Ileana Mihaila, București, Ed. Roza Vânturilor, 2001, ISBN 973-9003-83-4.
- Premiul pentru eseu în limbă străină la Salonul Național de carte "Ovidius" - Constanța, 23 septembrie 2003.
- Receznzii : Claude Michaud, Alexandre Stroeve, Ileana Mihaila : *Ériger une République...*, în "Dix-huitième siècle", Paris, PUF, nr. 34/2002, p. 647 : Notes de lecture. Histoire. ISSN : 0070-6760 ; Cristina Balinte, Alexandre Stroeve, Ileana Mihaila : *Ériger une République...*, în "Synthesis", București, Ed. Academiei, nr. 29/2002, p. 157-158 : Notices Bibliographiques. ISSN : 0256-7245 ; Elena Gretchanaia, Alexandre Stroeve, Ileana Mihaila : *Ériger une République...*, în "Dix-huitième siècle", Paris, PUF, nr. 35/2003, p. 614-615 : Notes de lecture. Histoire. ISSN : 0070-6760 ; Niqueux Michel. « Alexandre Stroeve, Ileana Mihaila, *Ériger une République souveraine, libre et indépendante*. Mémoires de Charles-Léopold Andreu de Billestein sur la Moldavie et la Valachie au XVIIIe siècle. 2001 », in : Revue Russe, n°22, Saint Pétersbourg, 2003, pp. 108-109 ; http://www.persee.fr/doc/russe_1161-557_2003_num_22_1_2174_t1_0108_0000_2 ; A. Pippidi « Alexandre Stroeve, Ileana Mihaila : *Ériger une République...* », Revue des études sud-est européennes, t. XLII (nos 1-4), Bucarest, Editura Academiei, 2004, p. 366-368.
8. Omagiu - Acad. Zoe Dumitrescu-Buşulenga la 80 de ani, volum îngrijit de Ileana Mihăilă, București, Ed. Roza Vânturilor, 2001.
- Recenzii : Liviu Grăsoiu, Binemeritat omagiu, în "Luceafărul", 30 ianuarie 2002, p. 10 : Aniversări. ISSN : 1220-627X ; Marin Diaconu, Omagiu acad. Zoe Dumitrescu-Buşulenga la 80 de ani, în "Universul cărții", august-septembrie 2002, p. 19 : Filosofie. ISSN : 1221-8685
9. Omagiu - Profesorul Dan Grigorescu la 70 de ani, volum îngrijit de Ileana Marin și Ileana Mihăilă, Constanța, Ed. Ex Ponto, 2002.
10. Dicționarul General al Literaturii Române, colectiv, sub egida Academiei Române, coord. Eugen Simion, Ed. Univers Enciclopedic, București, vol. I-II, 2004, ISBN: 973-637-070-4 / 973-637-071-2; ISBN: 973-637-070-4 / 973-637-072-0; vol. III-IV, 2005, ISBN: 973-637-070-4 / 973-637-087-9, ISBN: 973-637-070-4 / 973-637-111-5; vol. V, 2006, ISBN: 973-637-070-4 / 973-637-138-7 ; vol. VI, 2008, ISBN: 973-637-070-4 / 973-637-164-6; vol. VII, 2009, ISBN: 973-637-070-4 / 973-637-190-5; 38 de articole: vol. I (A-B), Anton Costache, Anonimul Brâncovenesc ; vol II (C-D) : Călinu Ioan Petru, Dimitriu-Păușești Alexandru, Dorian Dorel; vol. III (E-K) : Filotei monahul, Fundoianu Benjamin, Garrigos Joaquin, Ghițescu Micaela, Hâncu Agenor Bogdan, Hâncu Radu, Iațimirski Aleksandr Ivanovici, Ion Angela, Ivanovici Victor, Jianu Ionel; vol. IV (L-O), Letopisețul de la Bistrița, Miclău Paul, Novicov Mihai, Opreș Tudor; vol V (P-R): Pancu-Iași Octav, Pânzaru Ioan, Puiu Enache, Rădulescu Corneliu, Rogoz Adrian, Rogoz Georgina Viorica, Romanski Stoian, Rotund Nicolae ; vol VI (S-T) : Sârcu Polihronie, Șchiopu Mihaela, Semcinski Stanislav, Șerban Nicolae, Slăvescu Micaela, Stănculescu Nina, Stavrinos, Tamaș Cristina, Toma Dolores, Toma Radu ; vol. VII (T-Z): Vârnăv Vasile. Lucrare premiată de Academia Română cu Premiul "Bogdan Petriceicu Hasdeu" (19 decembrie 2006).
11. Dicționar de scriitori francezi, colectiv, coord. Angela Ion, Ed. Polirom, Iași, 2012, ; ISBN : 978-973-681-922-3 ; 11 articole : Cyrano de Bergerac, G. Casanova, E. B. de Condillac, D. Diderot, B. Fondane, J.-B. Louvet de Couvray, Ch. de Montesquieu, Anna de Noailles, Ch. Perrault, J. Racine, G. Sand.
12. G. Călinescu, Universul poeziei, [transcriere și editare după manuscris inedit, p. 70-313; Note și comentarii: p. 1129-1145], în: G. Călinescu, Publicistică, XII (Postume și inedite), Ediție coordonată de Nicolae Mecu, text îngrijit, note și comentarii de Alexandra Ciocârlie, Alexandru Farcaș, Nicolae Mecu, Ileana Mihăilă și Pavel Țugui, Prefață de Eugen Simion, Postfață de Nicolae Mecu, Indice general de nume (vol. I-XII), Nicolae Mecu și Ileana Mihăilă, Academia Română - Fundația Națională pentru Știință și Artă, col. Opere fundamentale, București, 2012. Lucrare colectivă premiată de Academia Română cu Premiul "Titu Maiorescu" (19 decembrie 2014). ISBN: 978-606-555-084-1
13. G. Călinescu - Opere I. Viața lui Mihai Eminescu. Opera lui Mihai Eminescu (1) (1178 p.); Opere II. Opera lui Mihai Eminescu (2) (971 p.); Opere III. Eminescu dincolo de monografie (1423 p.). Ediție critică de Nicolae Mecu, Ileana Mihăilă și Dăciana Vlădoiu. Introducere de Eugen Simion, Academia Română - Fundația Națională pentru Știință și Artă, col. Opere fundamentale, București, 2016. ISBN: 978-606-555-123-7. Vol. I: 978-606-555-105-3; vol. II: 978-606-555-106-0; vol III: 978-606-555-144-2.
- Recenzie: Tudor Nedelcea, „Eminescu – 150 de ani de la debut”, în Zorile Bucovinei, 3 iulie 2016, <http://www.zorilebucovinei.com/news/show/1515/>
14. Ion Ghica – Coup d’œil sur l’état actuel de la Valachie et la conduite de la Russie relativement à cette province [ed.]/ Privire asupra stării actuale a Valahiei și conduita Rusiei în legătură cu această provincie [trad.], Poids de la Moldovalachie dans la question d’Orient [ed.]/ Însemnătatea Moldovalahiei în chestiunea Orientului [trad.], Dernière occupation des Principautés Danubiennes par la Russie [ed.]/ Ultima ocupație a Principatelor Danubiene de către Rusia [trad.], în : Opere II. Studii. Articole. Documente. Ed. critică și studiu introductiv de Ion Roman. Prefață de Eugen Simion. Ed. revăzută și adăugită de Alexandra Ciocârlie, Alexandru Farcaș, Nicolae Mecu, Ileana Mihăilă, Oana Soare și Dăciana Vlădoiu, Academia Română - Fundația Națională pentru Știință și Artă, col. Opere fundamentale, București, 2017. ISBN : 978-606-555-180-0, p. 1135-1379 și Note și comentarii, p.1646-1677.
15. Dicționarul General al Literaturii Române, Ediția a II-a revizuită, adăugită și adusă la zi, colectiv, sub egida Academiei Române, coord. Eugen Simion, vol. I-VIII, Fundația Națională pentru Știință și Artă/Muzeul Național al Literaturii Române, București, 2016-2021, ISBN/Cod: 978-973-167-382-0. vol. V M/O, 2019 ISBN: ISBN 978-606-55-273-9, vol. VI P/R, 2020, ISBN: 978-606-555-295-1; vol. VII: S/Ș, 2021, ISBN: 978-606-555-307-1; vol. VIII T/Z, 2021, ISBN: 978-606-555-308-8
- Articole DGLR1-4: Anton Costache, Anonimul Brâncovenesc, Bogdan Ioan; Cantemir Antioh, Călinu Ioan Petru, Dimitriu-Păușești Alexandru, Dorian Dorel; Filotei monahul, Garrigos Joaquin, Ghițescu Micaela, Giurescu Constantin, Hâncu Agenor Bogdan, Hâncu Radu, Iațimirski Aleksandr Ivanovici, Ion Angela, Ionescu Anca Irina, Ionescu Andrei, Ivanovici Victor, Jianu Ionel, Letopisețul de la Bistrița; DGLR 5 M/R: Miclău, Paul, p. 332-334; Mihăilă, Gheorghe (în colab. cu Mariana Mangiulea), p. 378-381; Novicov, Mihai, p. 925-927; Opreș, Tudor, p. 1006-1008. DGLR VI P/R, articolele mele: Pancu-Iași, Octav, p.52-52; Pânzaru, Ioan, p. 218-219; Puiu, Enache, p. 695-696; Rădulescu, Corneliu, p. 774-775; Rogoz, Adrian, p.967-969; Rogoz, Georgina Viorica, p. 968-969; Romanski, Stoian, p. 1027; Rotund, Nicolae, p.1117. DGLR VII S/Ș, Sârcu, Polihronie, p. 144-145; Semcinski, Stanislav, p. 236-237; Slăvescu, Mihaela, p.366-367; Stavrinos, p. 563-654; Stănculescu, Nina, p. 669-570; Șchiopu, Mihaela, p. 791-792. DGLR VIII T/Z, Tamaș, Cristina, p.14-16; Toma, Dolores, p.188-190; Toma, Radu, p. 191-192; Vârnăv, Vasile, p.640-641.
16. Enciclopedia literaturii române vechi, A-Z, colectiv, sub egida Academiei Române, coord. Eugen Simion, Fundația Națională pentru Știință și Artă/Muzeul Național al Literaturii Române, București, 2018, 1040 p., ISBN: 978-606-555-212-8
17. N. Iorga, Istoria literaturii românești, vol. I-III, Ediție îngrijită de I. Opreșan și Ileana Mihăilă. Note, comentarii și tabel cronologic, de I. Opreșan. Prefață de Eugen Simion. Academia Română - Fundația Națională pentru Știință și Artă - Muzeul Național al Literaturii Române, București, 2019; vol. IV-V, Ediție îngrijită de I. Opreșan și Ileana Mihăilă. Note și comentarii de I. Opreșan. Prefață de Eugen Simion. Academia Română - Fundația Națională pentru Știință și Artă - Muzeul Național al Literaturii Române, București, 2020. Vol. I, ediție p. 3-934; vol. II, ediție p. 5-961; vol. III, ediție p. 7-886, indici de nume, p. 959-1056. ISBN: 978-606-555-204-3; vol. I: 978-606-555-205-0; vol. II: 978-606-555-206-7; vol. III: 978-606-555-207-4; Vol. IV. Notă asupra ediției, semnată Editorii p. LXIX-LXXI (ediție p. 3-1525, Note și comentarii, 1526-1708, indici de nume, p. 1709-1744; vol., ediție p. 7-1404, Note și comentarii, 1408-1620, indici de nume, p. 1621-1675; ISBN: 978-606-555-204-3; vol. IV: 978-606-555-289-0; vol. V: 978-606-555-290-6 (7 ianuarie 2021/5 feb. 2021
- Recenzie : Mircea Angheliescu, Iorga în ediție bibliofilă, în România literară, an LIII, nr. 11/12 martie 2021, p. 11.
18. Învățăturile lui Neagoe Basarab către fiul său Theodosie, ediție de Dan Zamfirescu și Ileana Mihăilă. Studiu introductiv de Eugen Simion. Academia Română. Indici de nume, Mihail-George Hâncu - Fundația Națională pentru Știință și Artă - Muzeul Național al Literaturii Române, București, 2020, 1472

p. ISBN 978 - 606 - 555 - 288 - 3

Recenzie: Dragoș Popescu, Învățăturile lui Neagoe Basarab către fiul său Theodosie, Ediție de Dan Zamfirescu și Ileana Mihăilă, în Pagini de filosofie, no. 1, vol. 2, January 2022, ISSN 2810 – 2142 ISSN-L 2810–2142, p. 109-110.

19. G. Călinescu, Universurile poeziei, ediție de Ileana Mihăilă și Nicolae Mecu, Ed. Cetatea de Scaun, Târgoviște, 2023, 382 p. ISBN: 978-606-537-662-5. Un nou univers călinescian al poeziei (Ileana Mihăilă), p. 7-22; G. Călinescu, Universul poeziei [I], p. 23-288, Universul poeziei [I], Variante, p. 289-302, ed. critică de Ileana Mihăilă.

20. Carmen Brăgaru, Ana-Maria Brezuleanu (coord.), Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice (1945-1964), lucrare colectivă (Carmen Brăgaru, Ana-Maria Brezuleanu, Ileana Ciocârlie, Cristina Deutsch; colab. Eleonora Hotineanu, Ileana Mihăilă, Catrinel Pleșu, Andrei Milică, etc.), vol. I, Editura Academiei, București, 2023.

ÎN VOLUME TEMATICE ȘI REVISTE

ÎN STRĂINĂTATE

1. George Sand - l'ordre ou la révolution?, în vol. Le chantier de George Sand. George Sand et l'étranger. Actes du Xe Colloque International George Sand, col. Studia Romanica de Debrecen, 1993, p.119-124.

2. Quelques données sur l'histoire de l'enseignement et de la diffusion du français en Roumanie, în "Supplément de la Lettre de SIHFLES", nr. 26, iun. 1995, p. 1-4.

3. Le rôle des idées politiques dans la réception de George Sand en Roumanie au XIX-e siècle, în vol. George Sand lue à l'étranger - Recherches nouvelles 3, C.R.I.N., Amsterdam, Rodopi, 1995, p.68-79.

4. Romantisme et réalisme dans la construction des personnages sandiens, în vol. George Sand et l'écriture du roman - Actes du XIe Colloque International George Sand, Université de Montréal, coll. Paragraphes, nr.12, 1996, p.87-94.

5. Voltaire dans la culture roumaine, în "Études balkaniques", nr.2/1995, Sofia, p.33-40.

6. Projections du mage renaissant dans le théâtre baroque, în vol. Nouvelles tendances en littérature comparée II, Juhász Gyula Tanárképző Főiskola, Szeged - Amiens 1996, p.61-68.

7. Discours en vers, poèmes, épîtres : les combats de Voltaire dans le miroir de la poésie, în Voltaire et ses combats, sous la direction de Ulla Kölving et Christiane Mervaud, vol I, Voltaire Foundation, Oxford, 1997, p. 339-348. .

8. Au seuil des Lumières dans la culture roumaine, în Transactions of the Ninth International Congress on the Enlightenment / Actes du IXe Congrès des Lumières, vol. I, Voltaire Foundation, Oxford, 1996, t. I, p. 259-262.

9. Le baron de Billestein, faiseur de projets (în colaborare cu Alexandre Stroeve), în "Dix-huitième siècle", nr. 29, P.U.F., Paris, 1997, p. 329-342.

10. L'hyllozoïsme de Diderot, în volumul Être matérialiste à l'âge des Lumières. Hommage offert à Roland Desné, Textes réunis et publiés par Béatrice Fink et Gerhardt Stenger, P.U.F., Paris, 1999, p. 185-197.

11. Voltaire dans les Pays Roumains aux XVIIIe et XIXe siècle, în Recepción de autores franceses de la época clásica en los siglos XVIII y XIX en España y en el extranjero, UNED-Ediciones, Madrid, 2001, p. 285-291.

12. Traduire Le wagon à vaches en roumain : raisons et problèmes techniques, în vol. Présence de Georges Hyvernaud, textes réunis par Yves Ménager, coll. Littérature et Seconde guerre mondiale, Presses Universitaires de Reims, 2001, p. 207-212.

13. Européanisation des Pays Roumains au XVIIIe siècle : intermédiaires culturels et choix politiques, în "Études balkaniques", 3/2004, Sofia, p. 134-145.

14. L'héritage musical du XVIIIe siècle dans Consuelo, în George Sand et les arts, ed. Marielle Cahors, Presses Universitaires Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, 2005, p. 153-164. books.google.com/books?isbn=2845163266

15. Frontières politiques, frontières linguistiques : les Pays Roumains au XVIIIe siècle, în Boundaries in the Eighteenth Century/Frontières au Dix-huitième siècle, IRECS/RIEDS t. 1, Helsinki & Oxford, Gummerus Kirjapaino, Oy, Vaajakoski, Finland, 2007, p. 121-132. www.helsinki.fi/historia/1700/IRECS-RIEDS/vol.../IRECS_mihaila.pdf

16. Jean-Jacques Rousseau en Roumanie, în Nature et Société. Nouvelles études rousseauistes. Textes réunis par Raia Zaimova et Nikolay Aretov, Ed. "Kralița Mab", Sofia, 2010, p. 188-198. rousseauetudes.free.fr/articlerousseauroumanie.html

17. Les Pays Roumains entre l'Orient et l'Occident à l'époque de la guerre russo-turque (1768-1774) selon des sources françaises et francophones, în „Études balkaniques”, 2-3/2-2011, Sofia, 2012, p. 250-261.

18. La contribution des Roumaines à la réception des littératures européennes dans l'espace culturel roumain, în Les Rôles transfrontaliers joués par les femmes dans la construction de l'Europe. Préface Suzan van Dijk. Dir. Guyonne Leduc. Paris L'Harmattan, 2012, p. 147-156. ISBN : 147-156-16 books.google.com/books?isbn=2296511740

10.Présence de la personnalité et des idées de Madame de Maintenon dans la culture roumaine, în Madame de Maintenon. Une femme de Lettres ?, in Christine Mongenot, Marie-Emmanuelle Plagnol-Diéval (dir.), Presses Universitaires de Rennes, coll. « Interférences », Rennes, 2012, p. 213-222. ISBN : 978-2-7535-2100-1

20. La littérature féminine et la condition des femmes vues par les écrivaines roumaines avant la Grande Guerre, în Transnational Identities of Women Writers in the Austro-Hungarian Empire, Ramona Mihăilă (editor), Addleton Academic Publishers, New York, 2013, p. 22-31, ISBN : 978-1-935494-57-7

21. Les études de Dora d'Istria sur l'esprit national des peuples balkaniques et leur réception, în Gendes Studies in the Age of Globalization, vol. 1, Ramona Mihăilă, Efstratia Oktapoda, Nancy Honicker (editors), Addleton Academic Publishers, New York, 2013, p. 181-196, ISBN : 978-1-935494-27-0

22. Reflets de Jean-Jacques Rousseau dans la culture roumaine moderne, în Études balkaniques, XLIX (1), Académie bulgare des sciences, Sofia, 2013, p. 88-112. ISSN : 0324-1654.

23. Les frères ennemis ou Voltaire et Rousseau dans la culture roumaine, în Cahiers Voltaire (Revue annuelle de la Société Voltaire), 12, Société Voltaire et Centre international d'étude du XVIIIe siècle, Ferney-Voltaire, 2013, p. 143-150. ISBN : 978-2-84559-099-1 ISSN : 1673-4096

24. Dora d'Istria and the Springtime of the Peoples in South-Eastern European Nations, în : Amelia Sanz, Francesca Scott, Suzan van Dijk (dir.), Women Telling Nations, Rodopi, Amsterdam, 2014, p. 191-206.

25. The Beginnings and the Golden Age of Francophonie among the Romanians, în: Vladislav Rjéoutski, Gesine Argent, Derek Offord (dir.), European Francophonie. The Social, Political and Cultural History of an International Prestige Language, Berne et alii, Peter Lang, coll. "Historical Linguistics", 2014, p. 337-370. ISBN: 978-303-431-703-0

Recenzie: Ulrike Krampfl, Vladislav Rjéoutski, Gesine Argent, Derek Offord (dir.), European Francophonie. The Social, Political and Cultural History of an International Prestige Language, Berne et alii, Peter Lang, coll. "Historical Linguistics", 2014, 498 p., în Dix-huitième siècle, no 48, PUF, Paris, 2016, p.

705-706.

26. La réception de Denis Diderot dans la culture roumaine avant la Grande Guerre, în *Études balkaniques*, L, 4/2014, S Académie bulgare des sciences, Sofia, 2015, p. 169-181, ISSN : 0324-1654.
27. Reception of George Sand in Roumanie, in : Simone Bernard-Griffiths, Pascale Auraix-Jonchières (dir.), *Dictionnaire George Sand*, t. II, K-Z, Paris, Honoré Champion, 2015, p. 1072-1076, ISBN : 978-2-7453-2060-8.
28. L'esthétique de l'érotique : une grammaire des gestes dans un roman libertin des Lumières françaises, în : Vessela Guenova (dir.), *L'Éloquence des gestes. Enjeux linguistiques et interculturels de la politesse*, Sofia, Presses universitaires Saint Clément d'Ohrid, 2015, p. 129-138. ISBN : 978-854-07-3927-4
29. Rousseau et Diderot lus par les Roumains, în : Izabella Zatorska (dir.), *Rousseau et Diderot – traduire, interpréter, connaître*, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa, 2016, p. 253-264. ISBN : 978-83-235-2030-6
30. Visages de Jean-Jacques Rousseau dans la culture roumaine moderne, în : Jacques Domenech (dir.), *Rousseau et la Méditerranée. La réception de Jean-Jacques Rousseau dans les pays méditerranéens*, Honoré Champion, coll. "Babeliana", Paris, 2016, p. 85-96. ISBN : 978-2-7453-3068-0
31. Trahison ou trahise ? L'assassinat du prince moldave Grégoire III Ghica en 1777 et ses reflets littéraires, in *Revue internationale d'étude du dix-huitième siècle (RIEDS)*, t. II, Justice, ordre et vengeance au dix-huitième siècle et dirigé par Pascal Bastien (2016), p. 65-78. Serie electronică. Volumul integral este disponibil pe site-ul internet al ISECS / SIEDS : www.sieds.org
32. Les Roumains des Lumières et leur République idéale, in *Lumières*, no. 27-28, *Lumières et républiques. Entre crise et renouvellement*, dir. Jean Mondot, Christophe Miquex, 1er-2e semestres 2016, Université Bordeaux Montaigne, Bordeaux, 2017, p. 239-252. ISBN: 979-10-300-0188-4
33. Las rumanas escribiendo sobre/para las mujeres en el siglo XIX, in: Maria Eunice Moreira et alii (org.), *Escritas e leituras contemporâneas - Vol. 1. EDIPUCRS, Porto Alegre, 2019, Série Literatura/Teoria 1*, p. 231-252, ISBN-13: 978-85397-12373-3 p. 232-247, ISBN-10: 8539712377; ISBN-13: 978-8539712373
<https://play.google.com/books/reader?id=GEmeDwAAQBAJ&hl=ro&printsec=frontcover&pg=GBS.PT231>
34. La Compagnie de la mer Noire ou la mer perdue des Roumains au XVIIIe siècle, in *Études balkaniques*, LVI, 1/2020, Académie bulgare des sciences, Sofia, 2020, p.35-50, ISSN : 0324-1654
<http://www.etudesbalk.org/%D0%B0bstracting-indexing/154-ileana-mihaila.html>
<https://www.cceol.com/search/journal-detail?id=8>
35. Les Roumains des Lumières, lecteurs de la littérature de leur époque, vus au long du XXe siècle, in *Études balkaniques*, LVI, 4/2020, Académie bulgare des sciences, Sofia, 2020, p. 848-872, ISSN : 0324-1654
<https://www.cceol.com/search/journal-detail?id=8>
<https://www.cceol.com/search/article-detail?id=917169>
36. Ianake Vacarescu – un lettré roumain des Lumières et son destin posthume, in *Études balkaniques*, LVII, 2/2021, Académie bulgare des sciences, Sofia, 2021, p. 251-270, ISSN : 0324-1654. <https://www.cceol.com/search/journal-detail?id=8>
<https://www.cceol.com/search/article-detail?id=960543>
37. La francophonie dans les Principautés roumaines à l'âge des règnes des Phanariotes, in *Études balkaniques*, LIX/4, 2023, Académie bulgare des sciences, Sofia, p. 788-809, ISSN : 0324-1654 <https://www.cceol.com/search/journal-detail?id=8>
Reproduit in : Raia Zimova (éd.), *Impact et réception dans la culture française dans les Balkans (XIXe – XXe siècles)*, Académie Bulgare des Sciences, Institut d'Études Balkaniques et Centre de Thracologie, Sofia, 2023, p. 124-141. (7 dec. 2023)
38. Putting Moldavia on the Map: Cantemir's Description of the Territories Inhabited by Romanians and its Impact on the Developing Geographical Interest in this Region, in: Dragana Grbić, Greta Monica Miron (eds.), *Antiquity in Southeastern Europe during the long Eighteenth Century, Yearbook of the Society for 18th Century Studies on Southeastern Europe 7* (2024), p. 68–79. ISSN: 2707-6091. DOI: 10.25364/22.7:2024.1.5 ; <https://unipub.uni-graz.at/sog18/wiki/policy>

ÎN ȚARĂ

1. OULIPO - o întrebare, un răspuns sau literatura potențială, în "Buletinul cercurilor științifice studențești", București, T.U.B., 1981, p.49-58.
2. Stendhal et Camil Petrescu - fidélité et innovation dans la pièce de théâtre "Suflete Tari" [Âmes fortes] par rapport au roman "Le Rouge et le Noir", în "Analele Universității București", Limbi și literaturi străine, București, T.U.B., 1983, p. 85-90.
3. Mihail Eminescu și Gustavo Adolfo Bécquer - doi poeți romantici, în "Caietele Eminescu", Iași, Universitatea "A.I. Cuza", 1983, p. 332-340.
4. "Ondine" - de la narativ la dramatic, în "Buletinul cercurilor științifice studențești", București, T.U.B., 1984, p. 85-90.
5. Relația autor - personaj în romanul "Fum" de Ivan Turgheniev, în "Romanoslavica", XXII, București, T.U.B., 1984, p.151-162.
6. Le discours philosophique de Montaigne, în "Analele Universității București", Limbi și literaturi străine, București, T.U.B., 1984, p.25-27.
7. Actualizarea referențialității mitice în opera lui Cinghiz Aitmatov, în "Romanoslavica", XXIII, București, T.U.B., 1985, p.187-197.
8. L'Espagne dans la vie et dans l'oeuvre de Victor Hugo, în volumul "Victor Hugo", București, T.U.B., 1985, p.206-212.
9. Montaigne printre contemporanii noștri, în "Limbile moderne în școală", I/1986, p.77-83.
10. Contributions à l'étude du baroque, în "Cahiers roumains d'études littéraires", București, Ed. Univers, 4/1986, p.88-101.
11. Héros des romans de George Sand, în "Analele Universității București", Limbi și literaturi străine, București, T.U.B., 1988, p.19-22.
12. În căutarea surselor antologiei "Illustrium poetarum flores" de Ioan Inocențiu Micu-Klein, în "Academica", nr.11(23), 1992, p.11.
13. File din istoria unui manuscris : "Illustrium poetarum flores" de Ioan Inocențiu Micu-Klein, în "Caiete critice", 4(65), 1993, p.29-38.
14. George Sand en Roumanie, în "Analele Universității București", Limba și literatura română, București, T.U.B., 1995, p.83-89.
15. De la Renaissance au Baroque ou le Crépuscule de Titans, în "Synthesis", București, Ed. Academiei, XXII/1995, p.69-78.
16. Literatură și esoterism, în "Cotidianul" (suplimentul cultural L.A & I.), București, 20 mai 1996, p. 4, 5 ; 8.
17. Ioan-Inocențiu Micu Klein, în "Analele Universității București - Limba și literatura română", T.U.B., 1995, p. 65-73.
18. La mythanalyse de Ioan P. Couliano, în "Revista de istorie și teorie literară", Ed. Academiei, nr.1-4, 1997, p. 87-94.
19. Ioan Petru Culianu et la mythanalyse, în vol. Religion, Magic, Fiction, and Politics. Essays in Memory of Ioan Petru Culianu. Edited by Sorin Antohi, Ed. Nemira, 2001, vol. I, p. 400-415.
20. Une amitié littéraire : George Sand et Balzac, în vol. Omagiu - Acad. Zoe Dumitrescu-Buşulenga la 80 de ani, București, Ed. Roza Vânturilor, 2001, p. 103-107.
21. Giordano Bruno et la politique : théorie et pratique, în vol. Omagiu - Profesorul Dan Grigorescu la 70 de ani, Constanța, Ed. Ex Ponto, 2002, p. 85-90.

22. Ioan Petru Culianu și mitanaliza, în vol. Ioan Petru Culianu. Omul și opera. Volum coordonat de Sorin Antohi, București, Ed. Polirom, 2003, p. 373-388.
23. La réception de l'œuvre de Victor Hugo dans la presse roumaine de l'entre-deux-guerres, în "Analele Universității București", Limbi și literaturi străine, București, T.U.B., 2003, p.3-10.
24. Le projet éducationnel de Rabelais ou la Renaissance flamboyante, în vol. Le Géant Rabelais, Ed. Universității din București, 2004, p. 22-32.
25. Planul Bilstein : Unirea Țărilor Române la 1770, în "Magazin Istoric", nr. 4 (469), apr. 2006, p. 12-15.
26. « Organiser un Elysée » : l'histoire du concours de l'an IX, în "Revista de istorie și teorie literară", nr. 1-4/2007, p. 287-312.
27. Un évêque roumain en Transylvanie : Ioan Inocentiu Micu-Klein, în "Revista de istorie și teorie literară", nr.1-2/2008, p.195-208.
28. Les Roumains en 1777, vus par le chevalier Louis-Félix Guinement de Kéralio, în "Caiete critice", 8-9/2009, pp. 14-22.
29. Le Cimetière et la Révolution, în Heterotopos, 2/2009, Ruines et lieux funèbres, ed. Diana Samarineanu, Editura Universității din București, pp. 75-105.
30. Voyageurs aux confins d'Europe – les Pays Roumains vus par les aventuriers des Lumières, în „Caiete critice”, 4/2010, pp. 53-59.
31. Don Juan au XVIIIe siècle, în „Synthesis”, nr. XXVI/2009, Ed. Academiei, București, 2010, p. 39-48.
32. Dicționar de termeni literari; Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice, în Institutul de Istorie și Teorie Literară „George Călinescu” (col.), Fundația Națională pentru Știință și Artă, București, 2010, pp. 220; 222-226.
33. Les Liaisons dangeureuses dans l'espace privée de la Maison, în Heterotopos 3/2010 Maisons – états d'âme, ed. Diana Mite, Editura Universității din București, pp. 81-92. ISBN : 978-973-737-883-5
33. Quelques précisions sur les premières traductions de Rousseau en roumain, în „Caiete critice”, 1(279)/2011, pp. 42-50. ISSN 1220-6350. ISSN (on-line) 2285-5041
34. Baroque et maniérisme, în „Synthesis”, nr. XXVII/2010, Ed. Academiei, București, 2011, pp. 43-50. ISSN: 0256-7245
35. Des femmes par des femmes : la réception de la littérature féminine par des écrivaines roumaines au 19e siècle, în „Caiete critice”, 6(284)/2011, pp. 56-61. ISSN 1220-6350. ISSN (on-line) 2285-5041
36. Dora d'Istria et le « printemps des nations dans les Balkans », în „Perspective contemporane asupra lumii medievale”. 2/2010, Universitatea din Pitești, Centrul de Studii Medievale și Premoderne, pp. 367-371.
37. La bibliographie des relations de la littérature roumaine avec les littératures étrangères dans la presse périodique et quelques esquisses d'applications possibles, în „Synthesis”, nr. XXVIII/2011, Ed. Academiei, București, 2011, pp. 57-64.
38. Les Pays Roumains entre l'Orient et l'Occident à l'époque de la guerre russo-turque (1768-1774) selon les sources françaises, în Études sur le XVIIIe siècle, t.II, editori : Coman Lupu și Andreea Vlădescu, Ed. Universității din București, 2011, pp. 67-80.
39. Le Tableau de Paris à la fin des Lumières, în Heterotopos 4/2011, Villes réelles – Villes imaginaires, editor : Luminița Diaconu, Ed. Universității din București, 2011, pp. 49-60. ISBN: 978-606-16-0057-1.
40. Madame de Maintenon et la culture roumaine, în „Studia Universitatis Babeș-Bolyai – Philologia”, LVI, 4/2011, Cluj, 2012, p.81-88. ISSN 1220-0484
41. Dora d'Istria et le printemps des peuples du Sud-Est Européen, în „Revista de istorie și teorie literară”, Ed. Academiei, an IV (serie nouă), nr. 1-4, ianuarie-decembrie 2010 [2013], p. 329-342.
42. Ioan Bogdan – un destin filologic exemplar, în „Revista de istorie și teorie literară”, Ed. Academiei, an V (serie nouă), nr. 1-4, ianuarie-decembrie 2011 [2013], p. 187-191.
43. Une esthétique de l'érotique, în „Synthesis”, nr. XXIX/2012, Ed. Academiei, București, 2012 [2013], pp. 27-34.
44. Traditions de la francophonie chez les Roumains. Un cas particulier : la réception de Voltaire et de Jean-Jacques Rousseau, în La francophonie (:) problématique. Actes du colloque international Journées de la francophonie, XVIIe édition, Iasi, 30-31 mars 2012, textes réunis par Felicia Dumas, Ed. Junimea, Iași, 2013, p. 125-137.
45. Academicianul Eugen Simion la 80 de ani sau tentația omului universal, în Eugen Simion – 80, volum îngrijit de Lucian Chișu, Gheorghe Chivu, Andrei Gligor, Ed. Tracus Arte, București, 2013, p. 333-340.
45. Trahison ou trahise ? L'assassinat du prince moldave Grégoire III Ghica en 1777 et ses reflets littéraires, în Études sur le XVIIIe siècle, editori Coman Lupu, Andreea Vlădescu, Ed. Universității din București, 2013, p. 85-102.
46. „Occisio Gregorii Vodae...”, între document și prelucrare literară, în „Revista de istorie și teorie literară”, an VII (serie nouă), nr. 1-4, ianuarie-decembrie 2013, Ed. Academiei, 2014, ISSN: 0034-8392, p. 233-244.
47. Les débuts et l'âge d'or de la francophonie chez les Roumains : la littérature française, în Synthesis, XL/2013, Ed. Academiei București, 2014, p. 43-50.
48. Literatura în viziunea lui Ioan Petru Culianu, în: Laurențiu Hanganu (coord.), Dicționarul general al literaturii române: canon și identitate culturală, Ed. Muzeului Literaturii Române, București, 2014, p. 250-259. ISBN 978-973-167-249-6
49. Denis Diderot et ses premiers lecteurs roumains, în „Caiete Critice”, 9(323)/2014, p. 61-69.
50. Le problème de la véracité: le roman historique et le roman en tant qu'histoire, în Synthesis, XL/2014, Ed. Academiei București, 2015, p.77-82. ISSN: 0256-7245 <http://www.worldcat.org/title/synthesis/oclc/750017103>
51. Mihail Eminescu, Dora d'Istria și „Visul lui Osman”, în „Revista de istorie și teorie literară”, Ed. Academiei, an V (serie nouă), nr. 1-4, ianuarie-decembrie 2011 [2013], p. 187-191. ISSN: 0034-8392 <http://www.worldcat.org/title/revista-de-istorie-si-teorie-literara/oclc/1884479>
52. Madame de Genlis et ses traductions en roumain, în Carmen Andrei (dir.), Les hésitations du traducteur, Annales de l'Université « Dunărea de Jos » de Galați, Fascicule XXIII, volume VIII, no. 11, Mélanges francophones, Galați University Press, 2015, p. 160-168, ISSN 1843-8539.
53. Traductrices roumaines au XIXe siècle, în „Studia Universitatis Babeș-Bolyai – Philologia”, LV, 1/2015, Cluj, p.71-84.
54. Du Centre vers l'Ex-centricité : le Voyage de Jacques Casanova en Russie, în Heterotopos 8/2015, Logiques de l'ex-centricité, editor : Radu Toma, Ed. Universității din București, 2015, pp. 53-64. ISBN: 978-606-16-0627-6
55. Les études de Pompiliu Eliade sur la francophonie roumaine, în La Francophonie roumaine : passé, présent, avenir. Actes du colloque international organisé par le département de Langue et Littérature Française de l'Université de Bucarest à l'occasion du centenaire Pompiliu Eliade (1869-1914), volume édité par Lidia Cotea, Ed. Universității din București, București, 2015, p. 29-50. ISBN: 978-606-16-0685-6
56. L'étude du français à l'Université de Bucarest à l'époque communiste, în Caiete critice, 11(337) /2015, p. 68-74. ISSN: 1220-6350. ISSN (on-line): 2285-5041
57. Les Roumains des Lumières, lecteurs de la littérature de leur siècle, vus aujourd'hui, în Anca Irina Ionescu – Omagiu, volum editat de Octavia Nedelcu, Ed. Lider International, București, 2016, p. 339-354. ISBN: 978-973-629-375-7
58. La francophonie dans la culture roumaine au XVIIIe siècle, în Études sur le XVIIIe siècle, no. V, editori Coman Lupu, Andreea Vlădescu, Ed. Universității din București, 2016, p. 61-78. ISBN: 978-973-737-906-1. Vol. V.-2016.- ISBN 978-606-16-0718-1
59. Shakespeare et l'ère du crépuscule, în: Mădălina Nicolaescu, Oana-Alis Zaharia, Andrei Nae (eds.), Shakespeare 400 – în Romania. Papers

- comemorating the 400th anniversary of William Shakespeare's death, Ed. Universității din București, 2017, p. 91-105. ISBN: 978-606-16-0820-1
60. Ecouri ale Descriptio Moldaviae în scrierile istorico-geografice franceze (secolul al XVIII-lea), în „Revista de istorie și teorie literară”, Ed. Academiei, an X (serie nouă), nr. 1-4, ianuarie-decembrie 2016, p. 200-220, ISSN: 0034-8392
61. Kamouraska – un roman policer?, în: Felicia Dumas (ed.), Polarisations francophones. Cinquante nuances de noir. Actes du colloque international « Journées de la Francophonie ». XXIIe édition, Iasi, 24-25 mars 2017, Ed. Junimea, Iași, 2018, p. 13-20, ISBN: 978-973-37-2123-9
62. Présences des sanskritologues dans la presse roumaine de l'entre-deux-guerres, în „Revista de istorie și teorie literară”, Ed. Academiei, an XI (serie nouă), nr. 1-4, ianuarie-decembrie 2017, p. 375-382. ISSN: 0034-8392
63. Între două imperii: Ion Ghica și scrierile lui pariziene, în Filologie rusă XXXIV, Volum aniversar Mihaela Moraru, nr. 1/2018, Editura Universității din București, p. 323-336. ISSN 2285-5882
64. Les Roumains et la Mer Noire à la fin du XVIIIe siècle, în „Revista de istorie și teorie literară”, Ed. Academiei, an XIII (serie nouă), nr. 1-4, ianuarie-decembrie 2019 [2021], p. 291-302. ISSN: 0034-8392
65. A Romanian Scholar in the Age of Enlightenment: Ianake Văcărescu, în Revue des études sud-est européennes/Journal of South-East European Studies, t. LXI (nos 1-4), Editura Academiei Române, București, 2023, p. 251-266. ISSN: 0035-2063 <https://resee.acadsudest.ro/content/61-2023>
66. The Romanian Reception of Madame de Genlis, în „Analele Universității București - Limbi Și Literaturi Străine”, Anul LXX, Nr. 2, 2021, p. 3-15. ISSN: 1220-0263 <https://lls.unibuc.ro/publicatii/analele-ub-limbi-si-literaturi-straine/>
67. Cetatea pierdută a Dăilorii: povești cu uriași și haiduci și zâne din Țara Oltului, în : Antoaneta Olteanu (coord.), Tradiții uitate în Balcani, Institutul de Studii Avansate pentru Cultura și Civilizația Levantului, Ed. Cetatea de Scaun, Târgoviște, 2024, p. 117-133. <https://institutlevant.ro/traditii-uitate-in-balceni-antoaneta-olteanu/>
68. Baroque et Maniérisme, în : Liliana Foșalău, Simona Modreanu, În Honorem Maria Mureșanu Ionescu, un om, un parcurs, un model, Ed. Junimea, Iași, 2024, p.112-125. ISBN : 97897337-2849-8

PREFEȚE

1. Postfața unui adolescent de altădată / Postface d'un adolescent de jadis, la vol. Émile Nelligan – Le Jardin d'antan / Grădina de odinioară, selectarea, traducerea poemelor și prefața de Ortansa Tudor, București, IRLI, 2003, p. 175-180.
2. Prefață la Al. Dumas – Regina Margot, trad. și note de Lydia-Constanța Ciucă, București, Ed. Leda (Grupul Editorial Corint), 2005, p. 5-9. <http://www.cartiabc.ro/Alexandre-Dumas-Regina-Margot-p-19674-c-0-p.html>
3. Prefață la Émile Zola – Nana, trad. de Iulia Feldrihan, București, Ed. Leda (Grupul Editorial Corint), 2007, p. 5-11. <http://www.cartiabc.ro/Emil-Zola-Nana-p-19654-c-0-p.html>
4. Prefață la Alexandre Dumas – Cei Trei Muschetari, trad. de Liana Maria Gomboșiu, București, Ed. Leda (Grupul Editorial Corint), 2009, p. 5-9. <http://www.cartiabc.ro/Alexandre-Dumas-Cei-trei-muschetari-p-19599-c-0-p.html>
5. Postfața unui adolescent de altădată / Postface d'un adolescent de jadis la vol. Émile Nelligan, Clavirul de odinioară / selectarea, traducerea poemelor și prefața de Ortansa Tudor ; postfața de Ileana Mihăilă ; ilustrațiile de Raluca Pilat = Clavier d'antan / sélection, traduction des poèmes et préface par Ortansa Tudor ; postface par Ileana Mihăilă ; illustrations par Raluca Pilat, ASLRQ, Montréal, 2012, ISBN :978-2-923768-12-0

TRADUCERI

ÎN VOLUM

1. Antonio Muñoz Molina, Iarna la Lisabona (roman). Traducere și prefață. București, Editura Fundației Culturale Române, 1994 [IX + 204p.]. Ed. a II-a, revăzută, traducere, București, Leda-Grupul Editorial Corint, 2009 (255 p.)
2. Juan Eduardo Zúñiga, Pământul va fi un paradis (nuvele). Traducere și prefață. București, Editura Fundației Culturale Române, 1995 [VII + 122p.].
3. G. Mihăilă, L'original slavon des Enseignements de Neagoe Basarab à son fils Théodosie. Note sur l'édition, în Învățăturile lui Neagoe Basarab către fiul său Theodosie. Versiunea originală, București, Ed. "Roza Vânturilor", 1996, p. CXIX - CXCVI.
4. Ion Andreiță, Diminețile albe – Les matins blancs (ciclurile Les poèmes bucarestois și Les poèmes vénitiens), București, Ed. Eminescu, 1999.
5. Roza Vânturilor [Dan Zamfirescu], La campagne de 1467 et la bataille de Baia, în Manole Neagoe, Campania din 1567 și lupta de la Baia, București, Ed. "Roza Vânturilor", col. Biblioteca istorică și filologică, 2007, p. 149-155.

ÎN REVISTE

1. Carlos Fuentes - Rolando Cordera, Pasiunea viitorului, în "Lettre Internationale", nr. 6, 1993, p.57-62.
2. Roberto Blatt, Mizeria sacralului, în "Lettre Internationale", nr. 7, 1993, p.45-48.
3. Voltaire, Diatriba doctorului Akakia și Scrisoarea a VII-a despre miracole, în "Arc", nr.13, 1/1995, Fundația Culturală Română, p.177-182.
4. Jorge Luis Borges, Enigma lui Edward Fitzgerald și Enigma oglinzilor, în "Arc", nr.14, 15, 16, 2-3-4/1995, Fundația Culturală Română, p.105-108.
5. G. Casanova, Istoria vieții mele (fragmente). Călătoria în Rusia, selecție, prezentare și traducere, în "Arc", nr. 17,18, 1-2/1996, Fundația Culturală Română, p. 330-341.
6. Rubén Darío, Cântec de toamnă în primăvară, prezentare și traducere, în "Arc", nr. 17,18, 1-2/1996, Fundația Culturală Română, p.61.
7. Ibn Hazm de Cordoba. Colierul porumbiței. Tratat despre dragoste și îndrăgostiți, selecție, traducere și prezentare în "Arc", nr. 19, 20, 3-4/1996, Fundația Culturală Română, p.294-299.

RECENZII

1. Cugetările umanistului : "Diverse II" de Alexandru Rosetti, în "Contemporanul", nr. 28/7VII, 1989, p.3.
2. Maria, Regina României : "Povestea vieții mele", în "Revista de istorie și teorie literară", XL, nr.1-2, 1992, p.193-195.
3. Sergiu Pavlicencu : "Romancierii spanioli", în "Revista de istorie și teorie literară", XL, nr.1- 2, 1992, Ed. Academiei Române, p.186-187.
4. Marin Rădulescu : "Baudelaire - existență și creație", în "Revista de istorie și teorie literară", XLI, nr.1-2, 1993, Ed. Academiei Române, p.206-208.

5. Ioan Petru Culianu : "Eros și Magie în Renaștere", în "Synthesis", XXI, București, 1994, Ed.Academiei Române, p.94-95.
6. "Dix-huitième siècle", nr. 26, 1994, în "Revista de istorie și teorie literară", XLIII, nr.3-4, 1995, Ed.Academiei Române, p.320-322.
7. Ioan Inocentiu Micu-Klein, Illustrium poetarum flores - Florile poezilor iluștri, Éd. par Florea Firan et Bogdan Hâncu, Bucarest, Ed. Științifică, 1992, în "Dix-huitième siècle", nr. 27, P.U.F., Paris, 1995, p.565.
8. Al. Zub : La sfârșit de ciclu. Despre impactul Revoluției franceze. [À la fin du cycle. Sur l'impacte de la Révolution française]. Iași, Institutul European, 1994, 231p. (Coll. "Istorie și diplomatie") [résumé et sommaire en français] în "Dix-huitième siècle", nr.27, P.U.F., Paris, 1995, p.613.
9. Ioan Aurel Preda, Studies in Eighteenth-Century and Romantic Literature, Bucarest, Ed. Universității București, 1994, 122p., în "Dix-huitième siècle", nr.27, P.U.F., Paris, 1995, p.648.
10. Dumitru Almaș, Angela Banci : Voltaire istoric [Voltaire historien]. Bucarest, Ed. Științifică, 1994, 382p. [Résumé et sommaire en français] în "Dix-huitième siècle", nr.28, P.U.F., Paris, 1996, p.667..
12. Ioan P.Culianu. Gnozele dualiste ale Occidentului, în "Syntesis", XXIII, Ed. Academiei Române, București, 1996, p. 77-79.
13. Demetrius Cantemir : Incrementorum et decrementorum aulae othomanicae, în "Dix-huitième siècle", nr. 33, PUF, Paris, 2001, p. 591.
14. Mihai Mitu : Oameni și fapte din secolul al XVIII-lea românesc, în "Dix-huitième siècle", nr. 33, PUF, Paris, 2001, p. 722.
15. Francis Claudon : Les grands mouvements littéraires européens, în "Caiete Critice", 1-2-3(255-256-257) /2009, p. 38-39.
16. La nymphe Écho a-t-elle – ou est-elle – une mémoire ? în "Caiete Critice", 1-2010, p. 22-24.
17. Elena Gretchanaia, Alexandre Stroeve, Catherine Viollet (dir.), La francophonie européenne aux XVIIIe-XIXe siècles. Perspectives littéraires, historiques et culturelles, P.I.E. Peter Lang, Bruxelles, 2012, 276 p., ISBN 978-2-87574-005-2, în Synthesis, XL/2013, Ed. Academiei București, 2014, p. 104-106.
18. Dolores Toma, Panaït Istrati de A à Z, Peter Lang, Frankfurt, 2014, 153 p., ISBN 978-3-631-65707-2, în Revue Roumaine d'Études Francophones : La Francophonie dans les Balkans, no. 6/2014, Ed. Junimea, Iași, 2015, p. 155-158.
19. Dolores Toma, Panaït Istrati de A à Z, Peter Lang, Frankfurt, 2014, 153 p., ISBN 978-3-631-65707-2, în Synthesis, XLI/2014, Ed. Academiei București, 2015, p. 85-88.
20. Abrégé des principes de la grammaire française. Scurtare începuturilor grăitoarei franțuzești. O piesă insolită la dosarul franco de filie și francfoniei românești. Introducere, studiu introductiv, studiu lingvistic, ediție, indice și concordante de termeni gramaticali de Lia Brad Chisacof, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2020, 337 p., în Revue des études sud-est européennes/Journal of South-East European Studies, t. LX (nos 1-4), Editura Academiei Române, București, 2022, p. 380-381.
21. Aurélie Barjonet, Karl Zieger (dir.), Zola derrière le rideau de fer, Villeneuve d'Ascq : Les Presses universitaires du Septentrion, 2022. 205 p. ISBN : 978-2-75743-555-7, în ComplLit. Journal of European Literature, Arts and Society, 2023-2, n° 6 - Sketches of Black Europe in African and African Diasporic Narratives / Esquisses de l'Europe noire dans les récits d'Afrique et des diasporas africaines, p. 245-249. Apărut 2024 classiques-garnier.com/compllit-journal-of-european-literature-arts-and-society-2023-2-n-6-sketches-of-black-europe-in-african-and-african-diasporic-narratives-esquisses-de-l-europe-noire-dans-les-recits-d-afrique-et-des-diasporas-africaines.html
ISBN : 978-2-406-16075-5 ; ISSN : 2782-0874 ; DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-16076-2 ; Éditeur : Classiques Garnier ; Mise en ligne : 10/01/2024

INTERVIURI ȘI REPORTAJE

1. Interviu cu acad. Al. Rosetti, în "Universitatea Comunistă", nov.1980, p.2; reproduc în "Romanoslavica", XXVIII, 1990, p.276-285 și în volumul Al. Rosetti în evocări, ed. Andriana Fianu, București, Ed. Minerva, 1995, p.160-166.
- 2 Interviu cu acad. Al. Balaci, în "Universitatea Comunistă", apr. 1981, p.2.
3. La Roma, în pelerinaj - 300 de ani de la nașterea lui Ioan Inocențiu Micu-Klein, în "Cotidianul", L.A.&I., 31 aug.1992, p.4-5.
4. Aș vrea să refacem modelul Iorga – Pârvan. Interviu cu acad. Zoe Dumitrescu-Bușulenga, în "Curierul românesc", nr.12-13, 1992, p.3; reproduc în volumul Omagiu - Acad Zoe Dumitrescu-Bușulenga la 80 de ani, , p. 107-110..
5. Cinci minute cu un mare artist: pictorul Eugen Drăguțescu, în "Curierul românesc", nr.14-15, 1992, p. 16.
6. Interviu cu arheologul Dinu Adameșteanu, în "Curierul românesc", nr.16-17, 1992, p.16.
7. Interviu cu profesorul Roland Desné, în "Cotidianul", L.A.&I., 20 mar. 1995, p.4-5;7.
8. Interviu cu profesorul Robert Darnton, în "Cotidianul", L.A.&I., 4 dec. 1995, p.7-8.
9. Un interviu inedit cu academicianul Alexandru Graur, în vol. Alexandru Graur - Centenarul nașterii. Omagiu foștilor elevi și colaboratori, Ed. Academiei, București, 2000, p. 71-76.
10. O știință a Antichității concepută ca un întreg - Interviu cu profesorul D. M. Pippidi, în "Studii Clasice", XXXIV-XXXVI, 1998-2002, București, Ed. Academiei, 2002, p. 203-212.